

Cómo citar: Tolentino-Quinones, H. (2022). Nota editorial. *Matices en Lenguas Extranjeras*, 16(1), 7-10. DOI: <https://doi.org/10.15446/male.v16n1.118179>

Este trabajo se encuentra bajo la licencia Creative Commons Attribution 4.0.

LOS CINCO ARTÍCULOS DEL VOLUMEN 16, Número 1 y las tres infografías del Segundo Concurso Nacional de Infografías de la Revista Matices del 2022 están relacionadas por el tema lingüístico y la enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero, proceso que implica considerar a los docentes, a los estudiantes, al contexto educativo y al contexto cultural y social (Krashen, 1982), así como también a los medios y materiales. En esa perspectiva, en primer lugar, se presentarán los artículos y después las infografías.

Es fundamental que el docente desarrolle una práctica reflexiva y autocrítica de su proceso pedagógico (Riquelme, 2020), es por ello que, en el primer artículo que se presenta, el autor Cliserio Antonio Cruz Martínez, de la Universidad Veracruzana, México, realiza un estudio donde explora la realidad de nueve docentes de inglés de cinco escuelas en Veracruz, encontrando que existe un desinterés por parte de los estudiantes en el aprendizaje del idioma inglés, derivando en un bajo nivel del dominio del idioma meta; asimismo, encuentra que existe una preparación inadecuada de los docentes, lo que conlleva a la ausencia de metodologías activas.

El segundo artículo, en cambio, se centra en los estudiantes como informantes. William Charpentier-Jiménez de la Universidad de Costa Rica explora las actitudes de los estudiantes hacia los hábitos de estudio de la pronunciación en inglés en una universidad pública de Costa Rica con estudiantes del nivel B2. Si bien es cierto que los aprendices reconocen la importancia

de estos hábitos, no se llega a la práctica real. Es por ello por lo que en el estudio se enfatiza en la necesidad de un currículo que fomente el desarrollo de hábitos de estudio para la mejora de la pronunciación, considerando la planificación del tiempo, la actitud hacia el estudio y un ambiente adecuado de estudio (Capdevila y Bellmunt, 2016).

En el tercer artículo, presentado por Cristina Rodríguez Pastor de la Universidad de Cádiz, España, se analiza la validez del programa online LingQ para el aprendizaje de idiomas; de forma específica, se describió el proceso de aprendizaje del francés. Entre las cualidades de la plataforma LingQ destaca el uso de textos auténticos acorde con los intereses de los usuarios, llevándolos a un aprendizaje autónomo y personalizado; que, en palabras de Berardo (2006), el material auténtico permite la experimentación de un lenguaje real, es muy motivante y permite el desarrollo de habilidades culturales y lingüísticas.

El cuarto artículo está relacionado con la evaluación lingüística del docente de idiomas, la cual debe ser sistemática y formativa para garantizar la calidad (Pastor, 2020). Al respecto, los autores Walter Araya Garita y Jennifer Céspedes Araya, ambos de la Universidad de Costa Rica, buscaron un sustento teórico que permitía identificar la validez del examen Universidad de Costa Rica – English Language Teacher Assessment (UCR-ELTA). Los investigadores encontraron que este examen dirigido a docentes de inglés permite evaluar habilidades lingüísticas y otras destrezas relevantes y que, además, es muy apreciado por los empleadores, ya que lo usan como parámetro de contratación.

Por último, para Pérez (2022), las lenguas son elementos clave en la formación de la identidad de los pueblos, pero su relevancia considera los aspectos históricos, políticos y sociales. Es así como el quinto artículo, presentado por Julián Esteban Escobar González de la Universidad Nacional de Colombia,

examina las relaciones entre la lengua y la identidad en el contexto de los debates sobre la reforma ortográfica del español en la Colombia del siglo XIX. El debate se enmarcó en cinco ejes temáticos: la autoridad de la RAE, la reforma ortográfica como símbolo de progreso, críticas a ideas patrióticas y antihispánicas, la reforma vista como anarquía y su relación con los partidos políticos. La investigación llegó a concluir que existe un vínculo entre la lengua y la identidad nacional, donde la ortografía fue un medio para la lucha ideológica en una Colombia del siglo XIX marcada por una crisis identitaria.

Para concluir, las tres infografías premiadas resumen investigaciones que complementan estos artículos:

La infografía que logró el primer lugar, del autor Crisithian Javier Aguilar Cabanzo, sintetiza excepcionalmente los hallazgos de un artículo científico sobre el uso de grabaciones en video como estrategia de mejora de la producción oral de un idioma extranjero. Pues, en la infografía se pone en evidencia cómo el uso de las estrategias tecnológicas permite una adaptación de los entornos educativos y, a través de ello, se puede llegar a una autoevaluación y al desarrollo de la autonomía educativa.

La infografía que logró el segundo lugar, de la autora Jennifer Zabaleta Rico, sintetiza un estudio sobre la planificación, el monitoreo y la evaluación como estrategias metacognitivas en la enseñanza de inglés. En la infografía se enfatizan los aspectos teóricos y prácticos para mejorar el proceso de aprendizaje de idiomas y para fomentar una mayor autonomía.

La infografía que logró el tercer lugar, del autor Cristian Alejandro Chavarro Gordillo, esquematiza el estudio sobre la lectura crítica como herramienta para desarrollar procesos cognitivos en estudiantes universitarios del idioma francés. Esta infografía permite identificar con claridad la conexión entre la

lingüística y el desarrollo cognitivo, fomentando así el desarrollo de competencias transversales.

Hermis Tolentino Quiñones.¹
[1] Editor invitado

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Berardo, S. A. (2006). The use of authentic materials in the teaching of reading. *The Reading Matrix*, 6(2), 60-69. <http://www.readingmatrix.com/articles/berardo/article.pdf>
- Capdevila Seder, A., & Bellmunt Villalonga, H. (2016). Importancia de los hábitos de estudio en el rendimiento académico del adolescente: diferencias por género. *Educatio Siglo XXI*, 34(1), 157-172. <https://doi.org/10.6018/j/253261>
- Krashen, Stephen (1982). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Pergamon Press.
- Pastor Cesteros, S. (2020). La evaluación de las competencias del profesorado de segundas lenguas. *Revista SinoELE*, 20, 483-494. https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/108031/1/Pastor-Cesteros_2020_SinoELE.pdf
- Pérez Vejo, T. (2022). Lengua e identidad: el caso del mundo hispánico. *Nueva Revista*. <https://www.nuevarevista.net/lengua-e-identidad-el-caso-del-mundo-hispanico/>
- Riquelme Macarrilla, S. (2019). *La práctica reflexiva en el desarrollo profesional de docentes de ELE: Análisis de la autocritica en las retroalimentaciones tras la observación entre iguales* [Tesis de maestría, Universitat de Barcelona]. Repositorio institucional. <https://hdl.handle.net/2445/170074>

1 Ph.D. en Educación
Profesor investigador.
Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, Lima, Perú
hermis_une@hotmail.com –Orcid: <https://orcid.org/0000-0002-9819-1655>